



**ONDRAGON  
BENZÍNOVÁ PILA  
CTC552**



UŽIVATELSKÝ MANUÁL

## BEZPEČNOST PŘEDEVŠÍM

Pokyny uvedené v tomto návodu, označené symbolem  $\triangle$ , se týkají důležitých bodů, které je nutné vzít v úvahu, aby se zabránilo možnému vážnému zranění. Z tohoto důvodu vás žádáme, abyste si všechny tyto pokyny pečlivě přečetli a bez výjimky je dodržovali.

## POZNÁMKY K DRUHŮM VÝSTRAH V NÁVODU

$\triangle$  **VAROVÁNÍ** Tato značka označuje pokyny, které musí být dodrženy, aby se předešlo nehodám, které by mohly vést k vážnému zranění nebo smrti.

**DŮLEŽITÉ** Tato značka označuje pokyny, které musí být dodrženy, jinak může dojít k mechanickému selhání, poruše nebo poškození.

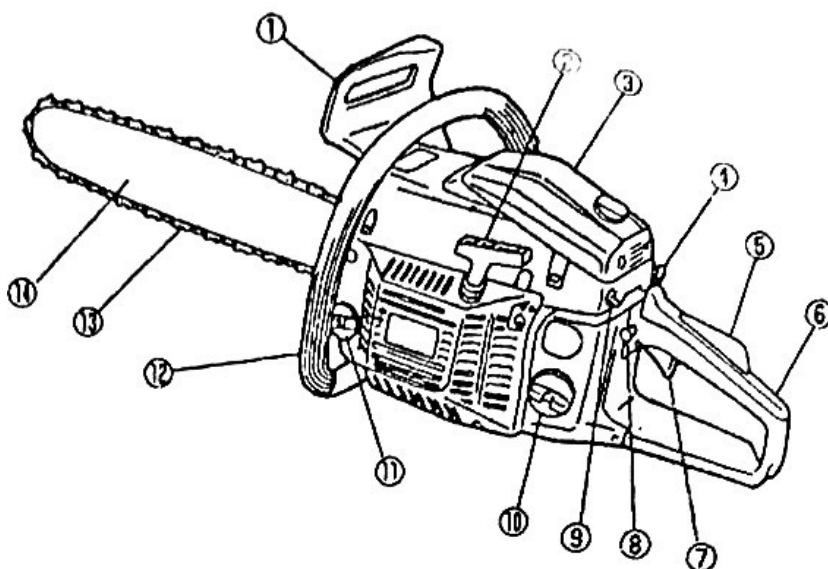
**POZNÁMKA** Tato značka označuje rady nebo pokyny užitečné při používání výrobku.

## Obsah

1. Umístění částí
2. Výstražné štítky na stroji
3. Symboly na stroji
4. Bezpečnostní opatření
5. Instalace vodící lišty a řetězu
6. Palivo a olej pro řetěz
7. Obsluha motoru
8. Řezání
9. Údržba
10. Údržba řetězu a vodící lišty
11. Specifikace

### Umístění částí

1. Přední ochranný kryt
2. Startovací knoflík
3. Čistič vzduchu
4. Sytič
5. Zámek plynu
6. Zadní rukojeť
7. Spoušť plynu
8. Zajišťovací tlačítko plynu
9. Vypínač motoru
10. Nádrž na palivo
11. Nádrž na olej
12. Přední rukojeť
13. Řetěz
14. Vodící lišta
15. Výstražné štítky na stroji



- (1) Před použitím stroje si přečtěte návod k obsluze.
- (2) Používejte ochranu hlavy, očí a sluchu.
- (3) Používejte motorovou pilu oběma rukama.
- (4) Upozornění! Zpětný ráz je nebezpečný.
- (5) Varování/Upozornění

**DŮLEŽITÉ** Pokud se výstražné štítky odlepí nebo znečistí a není možné je přečíst, obraťte se na prodejce, od kterého jste produkt zakoupili, abyste objednali nové štítky a umístili je na příslušná místa.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy neupravujte výrobek. Neposkytneme záruku na stroj, pokud použijete upravený výrobek nebo nedodržíte správné použití uvedené v návodu.

### 3. Symboly na stroji

Pro bezpečný provoz a údržbu jsou na stroji vyryty symboly. Podle těchto označení prosím dbejte, abyste neudělali chybu.

(a) Otvor pro doplnění „SMĚSNÉHO BENZÍNU“

Umístění: víčko palivové nádrže

(b) Otvor pro doplnění „OLEJE PRO ŘETĚZ“

Umístění: víčko olejové nádrže

(c) Označení týkající se spínače. Přepnutím spínače motoru do polohy „O“ (STOP) se motor zastaví.

Umístění: zadní-levá část jednotky

(d) Označení týkající se sytiče. Vytáhnutím knoflíku sytiče se sytič uzavírá.

Umístění: zadní-pravá část jednotky

(e) Označení týkající se nastavovací matice oleje pro řetěz.

- Směr „MIN“ - snížení průtoku oleje
- Směr „MAX“ - zvýšení průtoku oleje

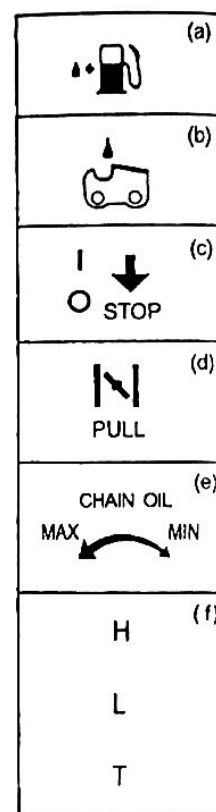
Umístění: spodní část spojkové strany

(f) Poloha jehly H

Poloha jehly L

Poloha šroubu pro nastavení volnoběhu

Umístění: zadní-levá část jednotky



### 4. Bezpečnostní opatření

#### Před použitím stroje

- a. Pečlivě si přečtěte tento návod k obsluze, abyste správně porozuměli tomu, jak jednotku správně ovládat.
- b. Nikdy nepoužívejte výrobek pod vlivem alkoholu, při únavě nebo nedostatku spánku, při ospalosti způsobené užitím léků na nachlazení nebo v jakékoliv jiné situaci, kdy hrozí nebezpečí snížené pozornosti.
- c. Vyhněte se používání motoru uvnitř budov. Výfukové plyny obsahují škodlivý oxid uhelnatý.

d. Nikdy nepoužívejte výrobek za následujících okolností:

1. Když je zem kluzká nebo existují jiné podmínky, které znemožňují udržet stabilní postoj.
2. V noci, v době husté mlhy nebo kdykoliv jindy, kdy je vaše zorné pole omezené a je obtížné mít jasný přehled o okolí.
3. Během bouřek, při bouřkách s blesky, při silném větru nebo v jiných obdobích, kdy mohou povětrnostní podmínky způsobit nebezpečné používání tohoto výrobku.

e. Při prvním použití tohoto výrobku, před zahájením skutečné práce, se naučte jeho ovládání od zkušeného pracovníka.

f. Nedostatek spánku, únava nebo fyzické vyčerpání vedou ke snížené koncentraci, což následně zvyšuje riziko nehod a úrazů. Omezte dobu nepřetržitého používání stroje na přibližně 10 minut na jednu pracovní fázi a mezi pracovními fázemi si dejte 10–20 minut přestávky. Snažte se, aby celkový čas práce během jednoho dne nepřesáhl 2 hodiny.

g. Uchovávejte tento návod na snadno přístupném místě, abyste se k němu mohli později vrátit v případě jakýchkoli dotazů.

h. Při prodeji, půjčování nebo jiném převodu vlastnictví výrobku vždy přiložte tento návod.

i. Nikdy nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou schopné plně porozumět pokynům uvedeným v tomto návodu, aby tento výrobek používaly.

### **Pracovní vybavení a oblečení**

a. Při používání výrobku byste měli mít vhodné oblečení a ochranné pomůcky, jak je uvedeno níže.

- (1) Helmu
- (2) Ochranné brýle nebo ochranu obličeje
- (3) Silné pracovní rukavice
- (4) Pracovní boty s protiskluzovou podrážkou
- (5) Chrániče sluchu

b. Měli byste mít s sebou:

1. Připevněné nástroje a pilníky.
2. Připravené palivo a olej pro řetěz.
3. Pomůcky pro označení pracovní oblasti (lano, varovné značky)
3. Píšťalka (pro spolupráci nebo nouzové situace)
4. Sekera nebo pila (pro odstranění překážek)

c. Nikdy nepoužívejte výrobek při nošení kalhot s volnými manžetami, při nošení sandálů nebo naboso.

### **VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE MANIPULACE S PALIVEM**

a. Motor tohoto výrobku je navržen pro provoz na směsné palivo, které obsahuje vysoce hořlavý benzín. Nikdy neskladujte nádoby s palivem ani nedoplňujte palivovou nádrž na místech, kde se nachází kotel, kamna, otevřený oheň, elektrické jiskry, svářečské jiskry nebo jakýkoliv jiný zdroj tepla nebo ohně, který by mohl zapálit palivo.

b. Kouření během provozu výrobku nebo při doplňování paliva je extrémně nebezpečné. Vždy se ujistěte, že se zapálené cigarety nacházejí daleko od výrobku.

c. Při doplňování nádrže vždy nejprve vypněte motor a pečlivě se rozhlédněte, abyste se ujistili, že v okolí nejsou žádné jiskry ani otevřený oheň.

d. Pokud dojde k úniku paliva během doplňování, použijte suchý hadřík a otřete rozlité palivo před opětovným zapnutím motoru.

e. Po doplnění paliva pevně uzavřete víčko nádrže a přeneste výrobek na místo alespoň 3 m od místa, kde byl doplňován, před opětovným spuštěním motoru.

## **PŘED SPUŠTĚNÍM MOTORU**

- Zkontrolujte pracovní místo, objekt k řezání a směr řezu. Pokud je překážka, odstraňte ji.
- Nikdy nezačínajte řezat, dokud nemáte čistou pracovní plochu, pevný postoj a plánovaný ústup od padajícího stromu.
- Buďte opatrní a držte kolemjdoucí a zvířata mimo pracovní prostor, jehož průměr je 2,5krát větší než průměr řezaného objektu.
- Zkontrolujte stroj na opotřebované, uvolněné nebo poškozené části. Nikdy nepoužívejte stroj, který je poškozený, nesprávně nastavený nebo není kompletně a bezpečně sestaven. Ujistěte se, že řetěz se přestane pohybovat, jakmile uvolníte spoušť regulace plynu.

## **PŘI SPUŠTĚNÍ MOTORU**

- Vždy držte stroj pevně oběma rukama, když je motor v chodu. Použijte pevný úchop s palcem a prsty obepínajícími rukojeti.
- Držte všechny části těla dál od stroje, když je motor v chodu.

Před spuštěním motoru se ujistěte, že se řetěz pily nedotýká ničeho.

## **PROVOZ**

- Udržujte rukojeti suché, čisté a bez oleje nebo směsi paliva.
- Nikdy se nedotýkejte výfuku, zapalovací svíčky ani jiných kovových částí motoru, když je motor v provozu nebo bezprostředně po jeho vypnutí. Dotykem by mohlo dojít k vážným popáleninám nebo elektrickému šoku.
- Buďte velmi opatrní při řezání tenkých křovin a sazenic, protože tenký materiál může zachytit řetěz a být mrštěn směrem k vám nebo vás vyvést z rovnováhy.
- Při řezání větve pod napětím buďte obezřetní, protože může dojít k jejímu uvolnění, což by vás mohlo zasáhnout, jakmile se napětí ve vláknech dřeva uvolní.
- Zkontrolujte strom na suché větve, které by mohly během kácení spadnout.
- Vždy vypněte motor před odložením pily.

## **BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO POUŽIVATELE MOTOROVÝCH PIL PROTI ZPĚTNÉMU RÁZU**

### **⚠ VAROVÁNÍ**

- Zpětný ráz může nastat, když se nos nebo špička vodicí lišty dotkne předmětu, nebo když se dřevo sevře a přiskřípne řetěz pily během řezu. Kontakt špičky může v některých případech způsobit bleskovou reakci, která vyhodí vodicí lištu nahoru a zpět směrem k obsluze. Přiskřípnutí řetězu podél horní části vodicí lišty může rychle zatlačit vodicí lištu zpět směrem k obsluze. Obě tyto reakce mohou vést ke ztrátě kontroly nad pilou, což by mohlo mít za následek vážné zranění.
  - Nespoléhejte se výhradně na bezpečnostní zařízení vestavěná do vaší pily. Jako uživatel motorové pily byste měli přijmout několik opatření, abyste předešli nehodám nebo úrazům.
1. S základním pochopením zpětného rázu můžete snížit nebo eliminovat prvek překvapení. Náhlé překvapení přispívá k nehodám.
  2. Držte pilu pevně oběma rukama, pravou rukou na zadní rukojeti a levou rukou na přední rukojeti, když je motor v chodu. Použijte pevný úchop s palci a prsty obepínajícími rukojeti pily. Pevný úchop vám pomůže snížit zpětný ráz a udržet kontrolu nad pilou.
  3. Ujistěte se, že oblast, ve které řezáte, je bez překážek. Nedovolte, aby se špička vodicí lišty dostala do kontaktu s kmenem, větví nebo jinou překážkou, která by mohla být zasažena během provozu pily.
  4. Řezejte při vysokých otáčkách motoru.

5. Nepracujte mimo svůj dosah ani neřežte nad úroveň ramen.
6. Dodržujte pokyny výrobce pro broušení a údržbu řetězu pily.
7. Používejte pouze náhradní lišty a řetězy specifikované výrobcem nebo ekvivalentní.

## ÚDRŽBA

- Aby váš produkt zůstal v dobrém provozním stavu, provádějte údržbu a kontrolní operace popsané v návodu v pravidelných intervalech.
- Vždy se ujistěte, že je motor vypnutý před prováděním jakýchkoli údržbových nebo kontrolních postupů.

## ⚠ VAROVÁNÍ

Kovové části dosahují vysokých teplot ihned po zastavení motoru.

- Veškerou údržbu kromě činností uvedených v návodu svěřte kvalifikovanému servisu.

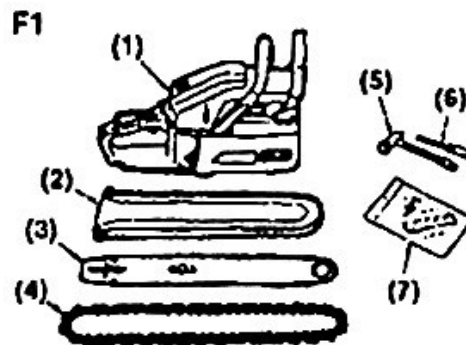
## PŘEPRAVA

- Vždy přenášejte jednotku s vypnutým motorem, s krytem vodicí lišty a výfukem od těla.

## 5. INSTALACE VODICÍ LIŠTY A ŘETĚZU

Standardní balení jednotky pily obsahuje položky znázorněné na obrázku (F1).

- (1) Jednotka pohonu
- (2) Kryt lišty
- (3) Vodicí lišta
- (4) Řetězová pila
- (5) Klíč na svíčky
- (6) Šroubovák pro nastavení karburátoru
- (7) Trn a montážní šrouby

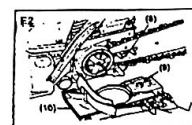


Otevřete krabici a nainstalujte vodicí lištu a řetěz na jednotku pohonu následujícím způsobem:

## ⚠ VAROVÁNÍ

Řetěz pily má velmi ostré hrany. Používejte silné ochranné rukavice pro bezpečnost.

1. Vytáhněte kryt směrem k přední rukojeti, abyste zkontrolovali, že brzda řetězu není zapnutá.
  2. Uvolněte matice a odstraňte kryt řetězu.
  3. Nainstalujte přiložený trn na pohonnou jednotku.
  4. Připojte řetěz k ozubenému kolu a při nasazování řetězu na vodicí lištu namontujte vodicí lištu na pohonnou jednotku. Upravte polohu napínací matice řetězu na krytu řetězu do spodního otvoru vodicí lišty. (F2)
- (8) Otvor/(9) Napínací matice/(10) Kryt řetězu



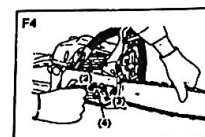
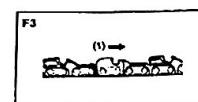
## POZNÁMKA

Dávejte pozor na správný směr řetězu pily. (F3)

### (1) Směr pohybu

5. Připevněte kryt řetězu na pohonnou jednotku a utáhněte matice prsty.
6. Při zvednutí špičky lišty upravte napnutí řetězu otáčením napínacího šroubu, dokud se spoje lehce nedotknou spodní části vodicí lišty. (F4)
7. Pevně utáhněte matice se špičkou lišty nahoře (12–15 N.m). Poté zkontrolujte řetěz pro hladký chod a správné napnutí při ručním pohybu. Pokud je to nutné, znovu upravte napnutí s uvolněným krytem řetězu.
8. Utáhněte napínací šroub.

(2) Uvolnit/(3) Utáhnout/(4) Napínací šroub



## POZNÁMKA

Nový řetěz se během začátku používání roztáhne. Často kontrolujte a znovu upravujte napětí, protože volný řetěz se může snadno vyvléknout nebo rychle opotřebovat sebe i vodící lištu.

## 6. PALIVO A OLEJ NA ŘETĚZ

### PALIVO

Míchejte běžný benzín (s olovem nebo bezolovnatý, bez alkoholu) a kvalitní motorový olej pro dvoutaktní vzduchem chlazené motory.

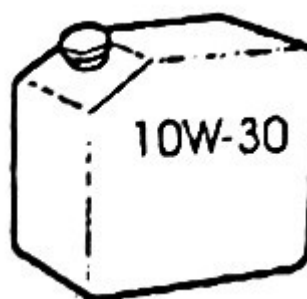
Doporučený poměr míchání:

Podmínka	Benzín : Olej
Do 20 hodin použití	20:1
Po 20 hodinách použití	25:1

F5



F6



Tabulka míchání 25:1

Benzín (litry)	1	2	3	4	5
Olej 2-takt (ml)	40	80	120	160	200

### ⚠ VAROVÁNÍ

- Udržujte otevřený oheň mimo oblast, kde je palivo manipulováno nebo skladováno.
- Míchejte a skladujte palivo pouze ve schválené nádobě na benzín.

## POZNÁMKA

Většina problémů s motorem je způsobena, přímo nebo nepřímo, použitým palivem. Dbejte zvláštní opatrnosti, abyste nemíchali motorový olej pro čtyřtákní motory.

### OLEJ NA ŘETĚZ

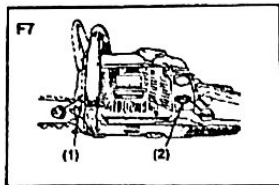
Používejte motorový olej SAE# 10W ~ 30 po celý rok nebo SAE# 30 ~ #40 v létě a SAE# 20 v zimě.

## POZNÁMKA

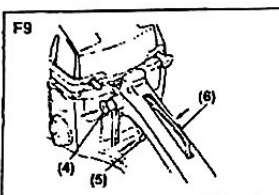
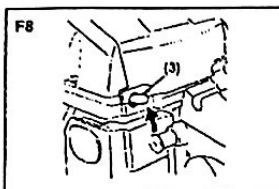
Nepoužívejte použitý nebo regenerovaný olej, který může poškodit olejové čerpadlo.

## 7. PROVOZ MOTORU

### SPUŠTĚNÍ MOTORU

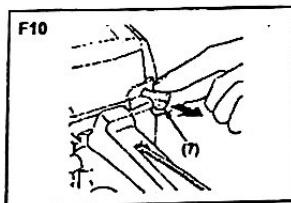


1. Naplňte nádrže palivem a olejem pro řetěz a pevně utáhněte víčka. (F7)
2. Přepněte spínač do polohy „I“. (F8)
3. Držte páčku plynu společně se zámkem plynu, stiskněte boční tlačítko zámku plynu a uvolněte páčku plynu, aby zůstala v počáteční poloze. (F9)



- (1) Olej pro řetěz
- (2) Palivo
- (3) Spínač
- (4) Tlačítko zámku plynu
- (5) Páčka plynu
- (6) Zámek plynu
- (7) Knoflík sytiče

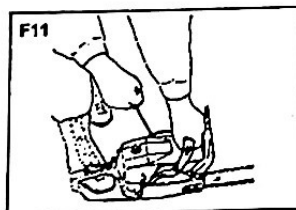
4. Vytáhněte knoflík sytiče do zavřené polohy. (F10)



### POZNÁMKA

Při opětovném spuštění ihned po zastavení motoru nechte knoflík sytiče v otevřené poloze.

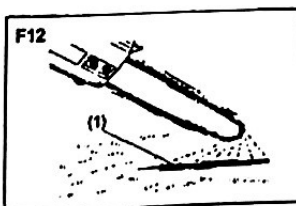
5. Zatímco pevně držíte pilu na zemi, energicky zatáhněte za startovací lano. (F11)



### ⚠ VAROVÁNÍ

Nespouštějte motor, když držíte pilu v ruce. Řetěz pily by se mohl dotknout vašeho těla. Je to velmi nebezpečné.

6. Když motor poprvé zapálí, zatlačte knoflík sytiče zpět a znovu zatáhněte za startér, abyste motor spustili.
7. Nechte motor zahřát s mírně přitaženou páčkou plynu.



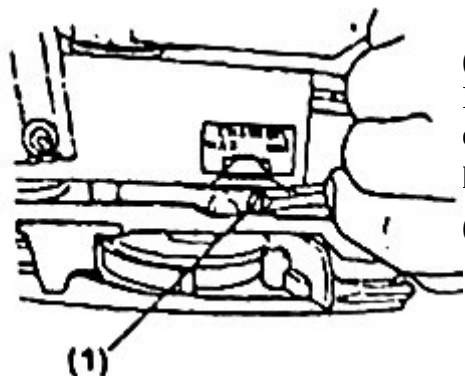
### ⚠ VAROVÁNÍ

Držte se dál od řetězu pily, který se začne otáčet při spuštění motoru.

### KONTROLA DODÁVKY OLEJE

Po spuštění motoru nechte běžet řetěz na střední rychlost a zjistěte, zda je olej na řetěz rozptýlen, jak je ukázáno. (F12)

### F13



### (1) Řetězový olej

Průtok řetězového oleje lze změnit vložení šroubováku do otvoru ve spodní části na straně spojky. Upravte podle pracovních podmínek. (F13)

- (1) Nastavovač

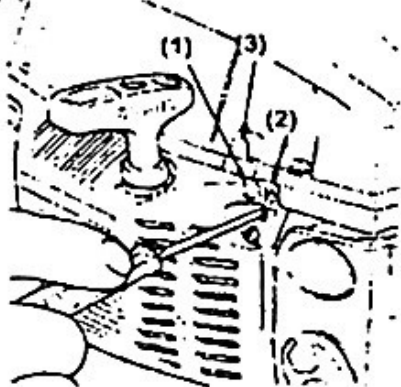


## POZNÁMKA

Nádržka na olej by měla být téměř prázdná, když je spotřebováno palivo. Při doplňování paliva do zařízení vždy doplňte i olejovou nádržku.

## NASTAVENÍ KARBURÁTORU (F14)

F14



Karburátor ve vašem zařízení byl továrně nastaven, ale může vyžadovat jemné doladění v závislosti na změnách provozních podmínek. Před nastavováním karburátoru se ujistěte, že jsou k dispozici čisté vzduchové/palivové filtry a čerstvě smíchané palivo. Při nastavování postupujte podle následujících kroků:

## POZNÁMKA

Ujistěte se, že karburátor nastavujete s nasazeným řetězem.

1. Vypněte motor a zašroubujte jehly H a L až do jejich zastavení. Nikdy nepoužívejte sílu. Poté je nastavte zpět na počáteční počet otáček podle údajů níže.
  - Jehla H: 1 a 3/8 otáčky
  - Jehla L: 1 a 1/4 otáčky
2. Spusťte motor a nechte jej zahřát na půl plynu.
3. Pomalu otáčejte jehlou L ve směru hodinových ručiček, dokud nedosáhnete maximálních volnoběžných otáček, poté ji vraťte zpět o čtvrt (1/4) otáčky proti směru hodinových ručiček.
4. Otáčejte šroubem pro nastavení volnoběhu (T) proti směru hodinových ručiček, dokud se řetěz pily nezačne otáčet. Pokud je volnoběžná rychlost příliš nízká, otáčejte šroubem ve směru hodinových ručiček.
5. Proveďte zkušební řez a nastavte jehlu H pro nejlepší řezný výkon, ne pro maximální rychlost.

(1) Jehla L

(2) Jehla H

(3) Šroub pro nastavení volnoběhu

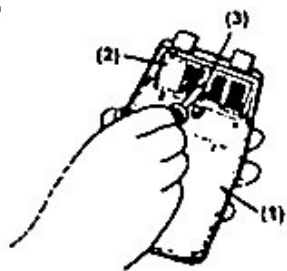
## MECHANISMUS PROTI NAMRZnutí KARBURÁTORU

Provoz motorové pily při teplotách 0–5 °C nebo při vysoké vlhkosti může vést k tvorbě ledu v karburátoru, což může způsobit snížení výkonu motoru nebo nepravidelný chod motoru. Tento produkt je proto navržen s větracím otvorem na zadní straně krytu čističe vzduchu, který umožňuje přívod teplého vzduchu k motoru a tím zabraňuje tvorbě ledu.

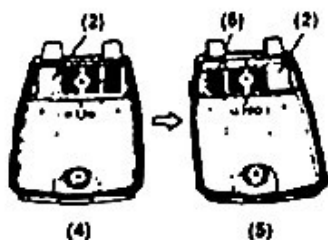
Za normálních okolností by měl být výrobek používán v běžném provozním režimu, tedy v režimu, ve kterém je nastaven při dodání. Pokud však existuje možnost tvorby ledu, měla by být jednotka před použitím nastavena do režimu proti namrznutí. (F15)

## JAK PŘEPNOUT MEZI PROVOZNÍMI REŽIMY (F15)

F15



1. Přepněte spínač motoru do polohy vypnuto.
2. Sejměte kryt čističe vzduchu z krytu válce.
3. Povolte šroub a odstraňte síto na zadní straně krytu čističe vzduchu.
4. Připevněte síto zpět tak, aby deska proti namrznání byla vpravo. Znovu připevněte kryt.



- (1) Kryt čističe vzduchu
- (2) Deska proti namrznání
- (3) Šroub
- (4) Normální provozní režim
- (5) Režim proti namrznutí
- (6) Síto

### △ VAROVÁNÍ

Pokračující používání výrobku v režimu proti namrznutí, i když teploty vzrostly a vrátily se k normálu, může vést k problémům při startu motoru nebo k nesprávné rychlosti jeho provozu. Z tohoto důvodu se ujistěte, že jednotku vrátíte do normálního provozního režimu, pokud nehrozí riziko námrazy.

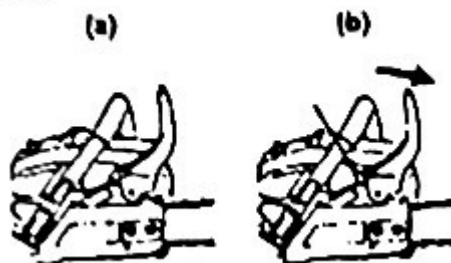
Při používání pily v režimu proti namrznutí často kontrolujte síto a udržujte jej čisté od pilin.

### BRZDA ŘETĚZU

Tento stroj je vybaven automatickou brzdou pro zastavení otáčení řetězu při výskytu zpětného rázu během řezání. Brzda je automaticky aktivována setrvačnou silou, která působí na závaží umístěné uvnitř předního krytu. Tato brzda může být také ovládána ručně tak, že přední kryt sklopíte dolů k vodící liště. (F16)

Pro uvolnění brzdy vytáhněte přední kryt směrem k přední rukojeti, dokud neuslyšíte kliknutí.

F16



### Opatrně

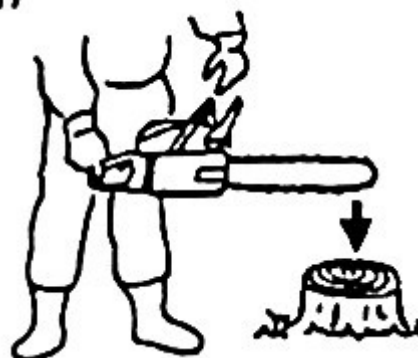
Ujistěte se, že kontrolujete funkci brzdy při každodenní kontrole.

### Jak zkontrolovat

1. Vypněte motor.
2. Držte pilu vodorovně, uvolněte ruku z přední rukojeti, udeřte špičku vodící lišty do pařezu nebo kusu dřeva a ověřte funkci brzdy. Úroveň provozu se liší podle velikosti lišty. (F17)

Pokud brzda nefunguje správně, požádejte prodejce o kontrolu a opravu. Motor, pokud se otáčí vysokou rychlostí s aktivovanou brzdou, zahřívá spojku a může způsobit problémy. Když je brzda zapnutá během provozu, ihned uvolněte prsty z páčky plynu a nechte motor běžet na volnoběh.

F17



## VYPÍNÁNÍ MOTORU

1. Uvolněte páčku plynu, aby motor běžel na volnoběh.
2. Nechte motor běžet na volnoběh několik minut.
3. Přepněte spínač do polohy „O“ (STOP). (F18)  
(1) Spínač



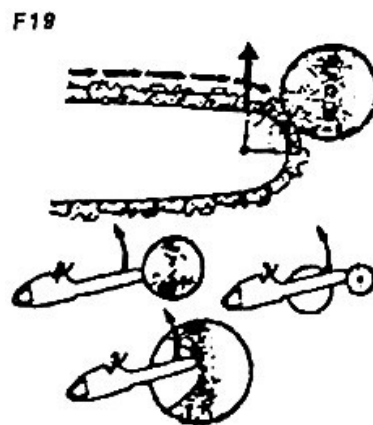
## 8. ŘEZÁNÍ

### △ VAROVÁNÍ

- Před zahájením práce si přečtěte část „Bezpečný provoz“. Doporučuje se nejprve trénovat řezání na lehkých kusech dřeva, aby si uživatel zvykl na práci s pilou.
- Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy. Motorová pila by měla být používána pouze k řezání dřeva. Je zakázáno řezat jiné druhy materiálů. Vibrace a zpětný ráz se liší podle různých materiálů a nedodržení bezpečnostních předpisů by mohlo vést k nehodám. Nepoužívejte pilu jako páku pro zvedání, pohybování nebo rozdělování předmětů. Nepokoušejte se ji zajistit na pevné podložky nebo stojany. Je zakázáno připojovat ji k nástrojům nebo aplikacím k pohonu, které nejsou specifikovány výrobcem.
- Není nutné tlačit pilu do řezu. Používejte jen lehký tlak při běhu motoru na plný plyn.
- Když se řetěz zasekne v řezu, nepokoušejte se jej vytáhnout silou, ale použijte klín nebo páku k otevření cesty.

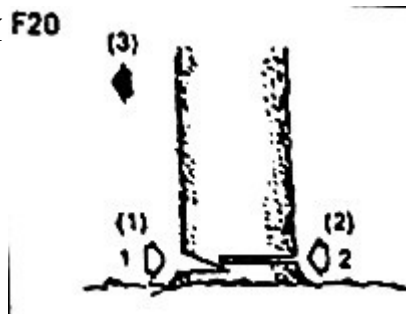
### OCHRANA PROTI ZPĚTNÉMU RÁZU (F19)

- Tato pila je vybavena brzdou řetězu, která zastaví řetěz v případě zpětného rázu, pokud je správně funkční. Před každým použitím zkontrolujte funkci brzdy řetězu spuštěním pily na plný plyn po dobu 1–2 sekund a zatlačením předního krytu dopředu. Řetěz by měl okamžitě zastavit při plné rychlosti motoru. Pokud se řetěz nezastaví nebo nezastaví dostatečně rychle, vyměňte brzdový pás a buben spojky před dalším použitím.
- Je nesmírně důležité, aby byla brzda řetězu před každým použitím zkontrolována pro správnou funkci a aby byl řetěz ostrý, což pomáhá udržovat bezpečnost proti zpětnému rázu. Odstranění bezpečnostních zařízení, nedostatečná údržba nebo nesprávná výměna lišty nebo řetězu může zvýšit riziko vážného zranění v důsledku zpětného rázu.



### KÁCENÍ STROMU (F20)

1. Rozhodněte o směru kácení s ohledem na vítr, sklon stromu, umístění těžkých větví, snadnost práce po pokácení a další faktory.
2. Při čištění oblasti kolem stromu zajistěte stabilní postavení a ústupovou cestu.
3. Proveďte zářez do jedné třetiny cesty stromem na straně, kde má padat.
4. Proveďte kácivý řez z opačné strany zářezu a ve výšce mírně nad spodní částí zářezu.



### △ VAROVÁNÍ

Když kácíte strom, nezapomeňte upozornit sousední pracovníky na nebezpečí.

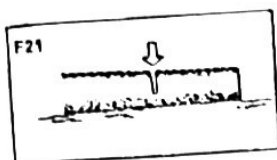
- (1) Zářez
- (2) Kácivý řez
- (3) Směr kácení

## Odvětvování a odstraňování větví

### ⚠ VAROVÁNÍ

- Vždy si zajistěte stabilní postavení. Nestůjte na kládě.
- Dávejte pozor na překlopení uříznutého kusu dřeva. Zejména při práci na svahu stůjte na stoupající straně klády.
- Dodržujte pokyny v části „Bezpečný provoz“, abyste zabránili zpětnému rázu pily.

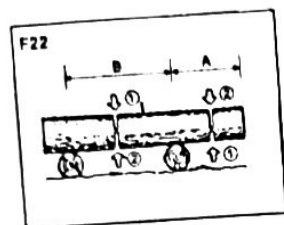
Před zahájením práce zkontrolujte směr ohybového napětí uvnitř dřeva, které bude řezáno. Řez vždy dokončujte z opačné strany ohybového směru, abyste zabránili sevření pily.



Zabránění zachycení vodící lišty v řezu:

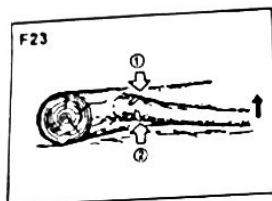
#### Poleno ležící na zemi (F21)

Řežte do poloviny z jedné strany a poté otočte poleno a řežte z opačné strany.



#### Poleno visící nad zemí (F22)

V oblasti A řežte odspodu do jedné třetiny a dokončete řezání shora. V oblasti B řežte odshora do jedné třetiny a dokončete řezáním odspodu.

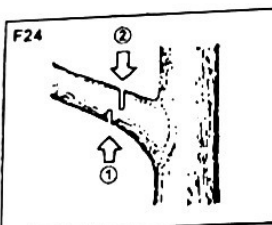


#### Řezání větve padlého stromu (F23)

Nejprve zjistěte, na kterou stranu se větev ohýbá. Proveďte počáteční řez z ohnuté strany a dokončete řezání z opačné strany.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Buďte pozorní k možnosti zpětného pružení odříznuté větve.



#### Ořezávání větví stojícího stromu (F24)

Řežte odspodu a dokončete řezáním shora.

### ⚠ VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte nestabilní oporu nebo žebřík.
- Nepřekračujte svůj dosah.
- Neřežte nad úroveň ramen.
- Vždy používejte obě ruce pro uchopení pily.

## 9. ÚDRŽBA

### ⚠ VAROVÁNÍ

Před čištěním, kontrolou nebo opravou jednotky se ujistěte, že je motor vypnutý a vychladlý. Odpojte zapalovací svíčku, aby nedošlo k nechtěnému spuštění.

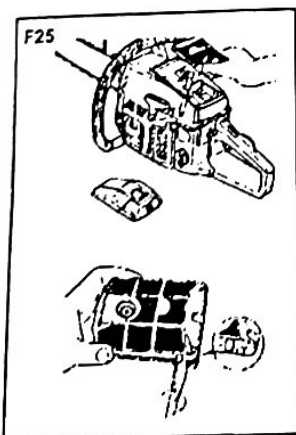
### ÚDRŽBA PO KAŽDÉM POUŽITÍ

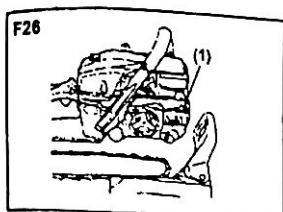
#### 1. Vzduchový filtr

Prach na povrchu čističe lze odstranit poklepáním rohů čističe o tvrdý povrch. K vyčištění nečistot v sítkách rozdělte čistič na dvě poloviny a kartáčujte v benzínu. Při použití stlačeného vzduchu foukejte zevnitř ven. (F25)

#### 2. Mazací otvor

Demontujte vodící lištu a zkontrolujte mazací otvor na ucpání. (F26)





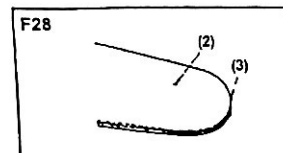
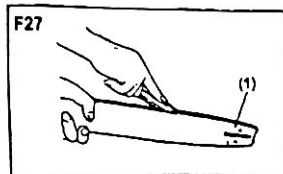
### Vodící lišta

Když je vodící lišta demontována, odstraňte piliny z drážky lišty a mazacího otvoru. (F27) Namažte ozubené kolečko na špičce lišty pomocí mazacího otvoru na konci lišty. (F28)

(1) Mazací otvor

(2) Mazací otvor pro ozubené kolečko

(3) Ozubené kolečko



### 4. Další kontroly

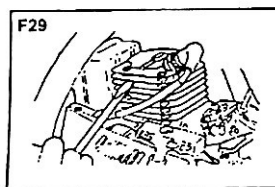
Zkontrolujte únik paliva, uvolněné upevnění a poškození hlavních částí, zejména spoje rukojeti a upevnění vodící lišty. Pokud zjistíte jakékoli závady, zajistěte jejich opravu před dalším použitím.

### PRAVIDELNÉ KONTROLNÍ BODY

#### 1. Žebra válce

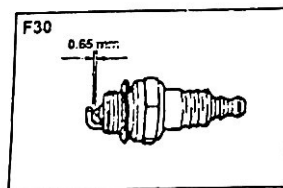
Zanesení prachu mezi žebry válce způsobí přehřátí motoru.

Pravidelně kontrolujte a čistěte žebra válce po odstranění čističe vzduchu a krytu válce. Při instalaci krytu válce se ujistěte, že jsou vodiče a těsnění správně umístěny. (F29)



### POZNÁMKA

Ujistěte se, že blokujete otvor pro přívod vzduchu.

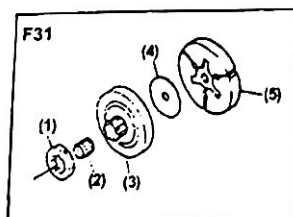


#### 2. Zapalovací svíčka (F30)

Vyčistěte elektrody drátěným kartáčem a nastavte mezeru na 0,65 mm, pokud je to nutné.

#### 3. Ozubené kolečko (F31)

Zkontrolujte praskliny a nadměrné opotřebení, které by mohlo ovlivnit pohon řetězu. Pokud je opotřebení zjevné, vyměňte je za nové. Nikdy nenainstalujte nový řetěz na opotřebené ozubené kolečko nebo opotřebený řetěz na nové ozubené kolečko.



(1) Ozubené kolečko

(2) Jehličkové ložisko

(3) Bubínek spojky

(4) Distanční podložka

(5) Spojková čelist

### Palivový filtr

Demontujte filtr a umyjte ho v benzínu, v případě potřeby ho vyměňte za nový.

#### 4. Olejový filtr

Demontujte filtr a umyjte ho v benzínu, v případě potřeby ho vyměňte za nový.

#### 5. Přední a zadní tlumiče

Vyměňte, pokud je přilepená část odloupená nebo je na gumové části viditelná prasklina.

### 6. ÚDRŽBA ŘETĚZU A VODICÍ LIŠTY

## ŘETĚZ PILY

### ⚠ VAROVÁNÍ

Je velmi důležité pro hladký a bezpečný provoz udržovat břity řetězu vždy ostré.

Vaše břity je třeba nabrousit, když:

- Piliny se stávají práškovitými.
- K řezání je zapotřebí větší síly.
- Řez není rovný.
- Zvýší se vibrace.
- Zvyšuje se spotřeba paliva.

### Standardy pro nastavení břitů:

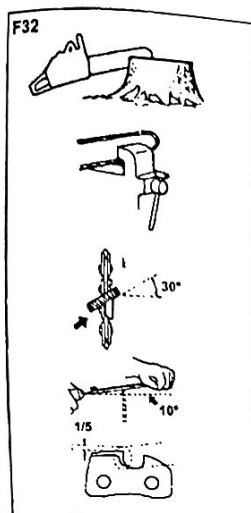
### ⚠ VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že máte na sobě bezpečnostní rukavice.

- Před broušením:
  - Ujistěte se, že řetěz je pevně držen.
  - Ujistěte se, že je motor vypnutý.
  - Použijte kulatý pilník správné velikosti pro váš řetěz.

Typ řetězu: 21VB

Velikost pilníku: 3/16 palce (4,76 mm)



Umístěte pilník na břit a posuňte jej přímo dopředu. Udržujte pozici pilníku, jak je znázorněno. (F32)

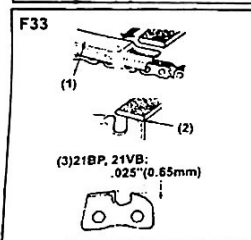
Po nastavení každého břitu zkontrolujte hloubkoměr a pilujte jej na správnou úroveň podle obrázku. (F33)

### ⚠ VAROVÁNÍ

Zaoblete přední hranu, aby se snížila šance na zpětný ráz nebo přetržení řetězu.

- (1) Odpovídající měrka
- (2) Zaoblete rameno
- (3) Standard hloubkoměru

Ujistěte se, že každý břit má stejnou délku a úhly, jak je znázorněno. (F34)

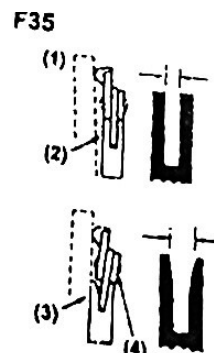
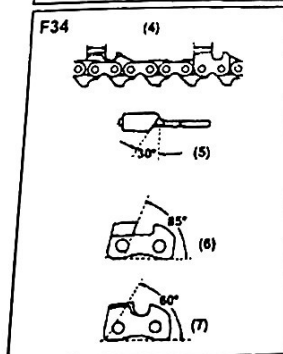


- (4) Délka břitu
- (5) Úhel broušení
- (6) Úhel boční desky
- (7) Úhel horní desky rezné hrany

### VODICÍ LIŠTA

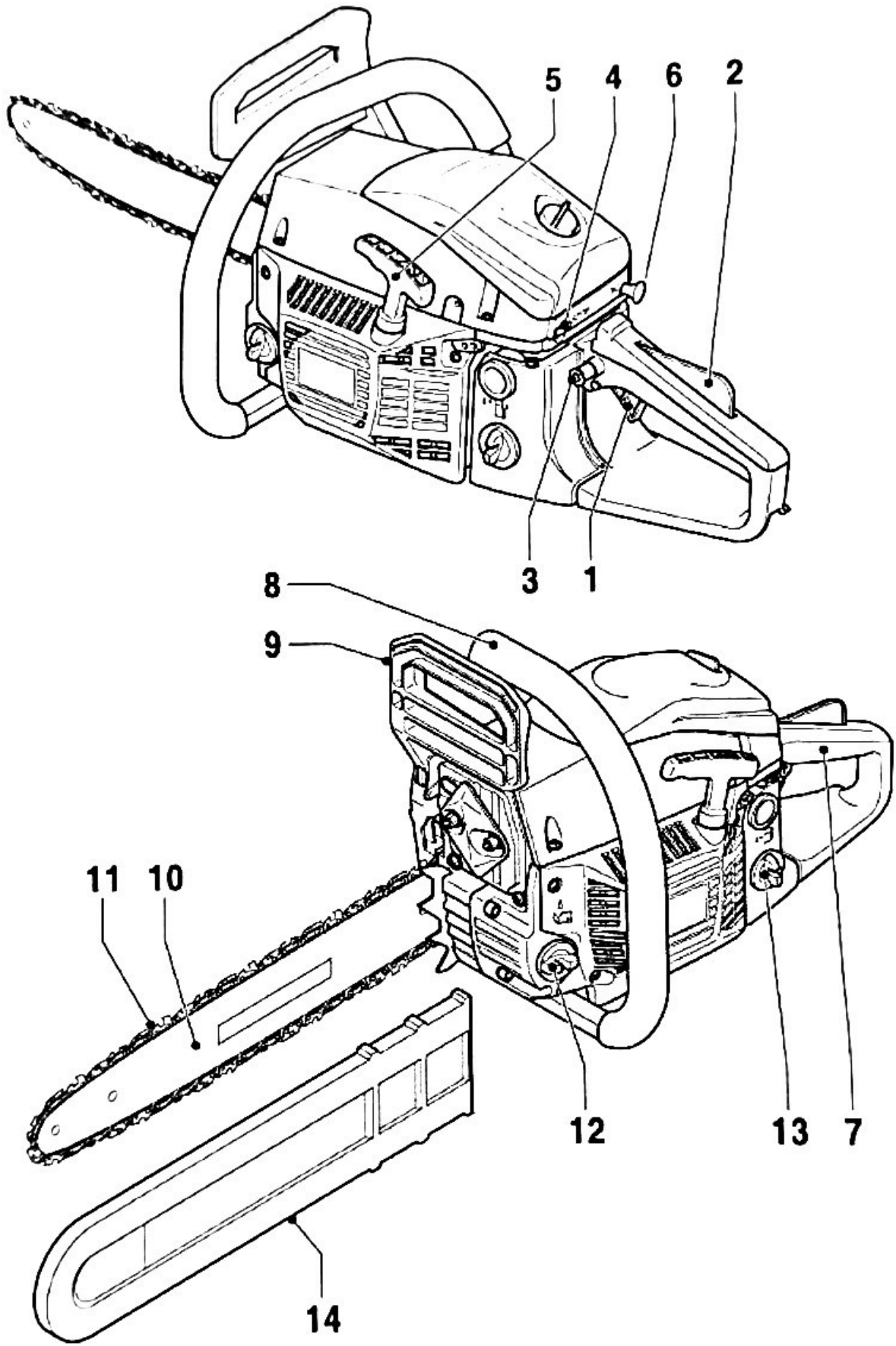
- Pravidelně otáčejte lištou, aby se zabránilo částečnému opotřebení.
- Lišta by měla mít vždy pravý úhel.
- Zkontrolujte opotřebení dráhy lišty. Přiložte pravítko na lištu a vnější část břitu. Pokud je mezi nimi mezera, je lišta normální. V opačném případě je lišta opotřebovaná a je potřeba ji opravit nebo vyměnit. (F35)

(1) Pravítko/(2) Mezera/(3) Bez mezery/(4) Řetěz se naklání

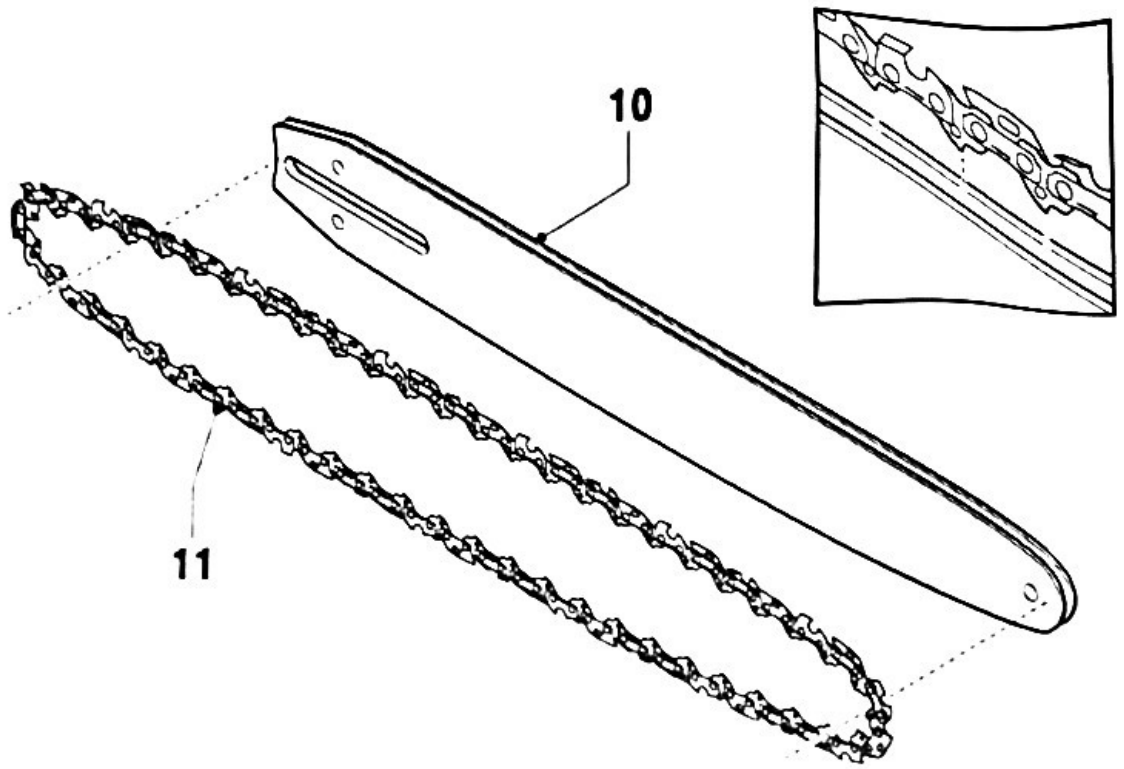


## 11. SPECIFIKACE

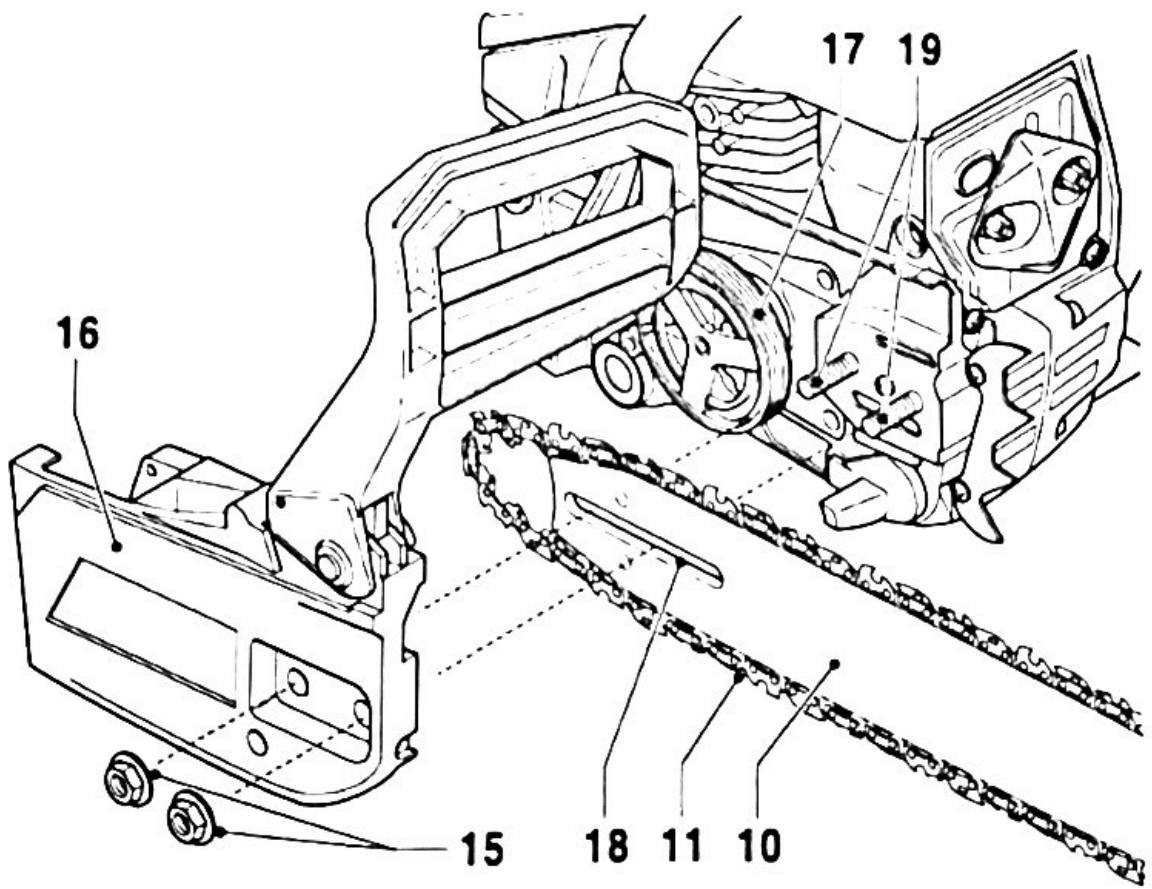
Číslo	Popis	Hodnota
1	Model motorové pily	
2	Hmotnost (bez vodící lišty a řetězu)	7,50 kg
3	Rozměry (bez vodící lišty a řetězu)	410×235×285 mm
4	Palivo	Směs (benzín 25 : dvoutaktní olej 1)
5	Kapacita palivové nádrže	550 ml
6	Olej pro řetěz	Motorový olej SAE#10W-30
7	Kapacita olejové nádrže	260 ml
8	Objem motoru	52 cm <sup>3</sup>
9	Maximální výkon motoru	2,2 kW / 8500 ot./min
10	Maximální rychlost motoru s řezným nástrojem	10 000 ot./min
11	Maximální rychlost motoru na volnoběh	3200 ot./min
12	Maximální délka řezu	50 cm
13	Hladina akustického tlaku	85 dB(A)
14	Hladina akustického výkonu	112 dB(A)
15	Úroveň kvadratického zrychlení	Přední rukojet: a = 9,36 m/s <sup>2</sup> Zadní rukojet: a = 9,22 m/s <sup>2</sup>
16	Řetězka	7Tx0,325
17	Typ řetězu	K2
18	Rozteč řetězu	0,325 palce
19	Měřitko řetězu	0,058 palce
20	Typ vodící lišty	Ozubená lišta
21	Velikost vodící lišty	18, 20, 22 palců
22	Systém mazání	Automatické čerpadlo s regulátorem



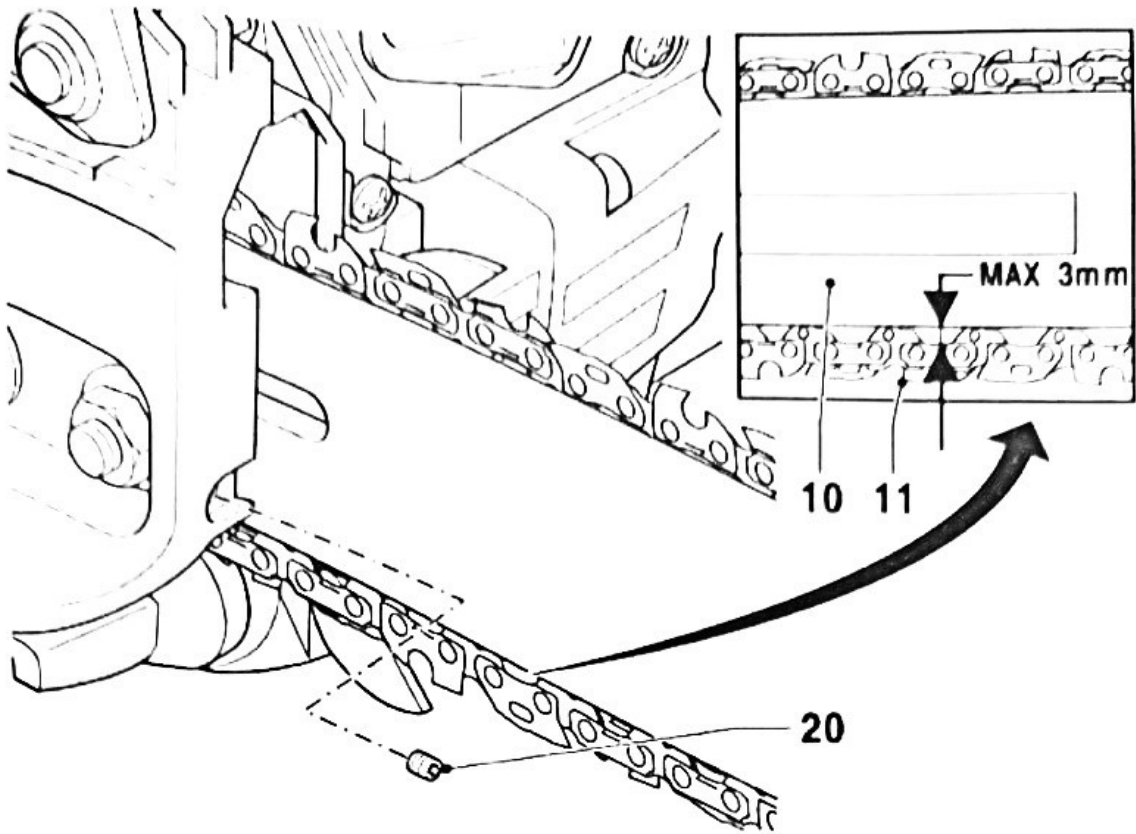




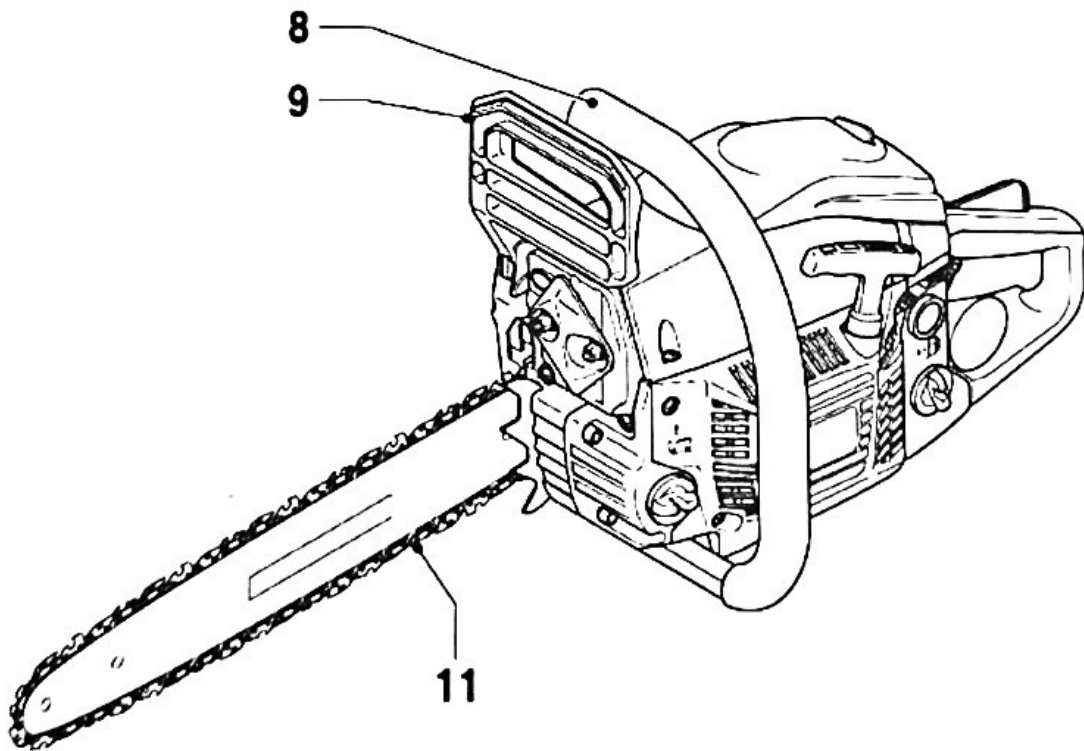
**B**



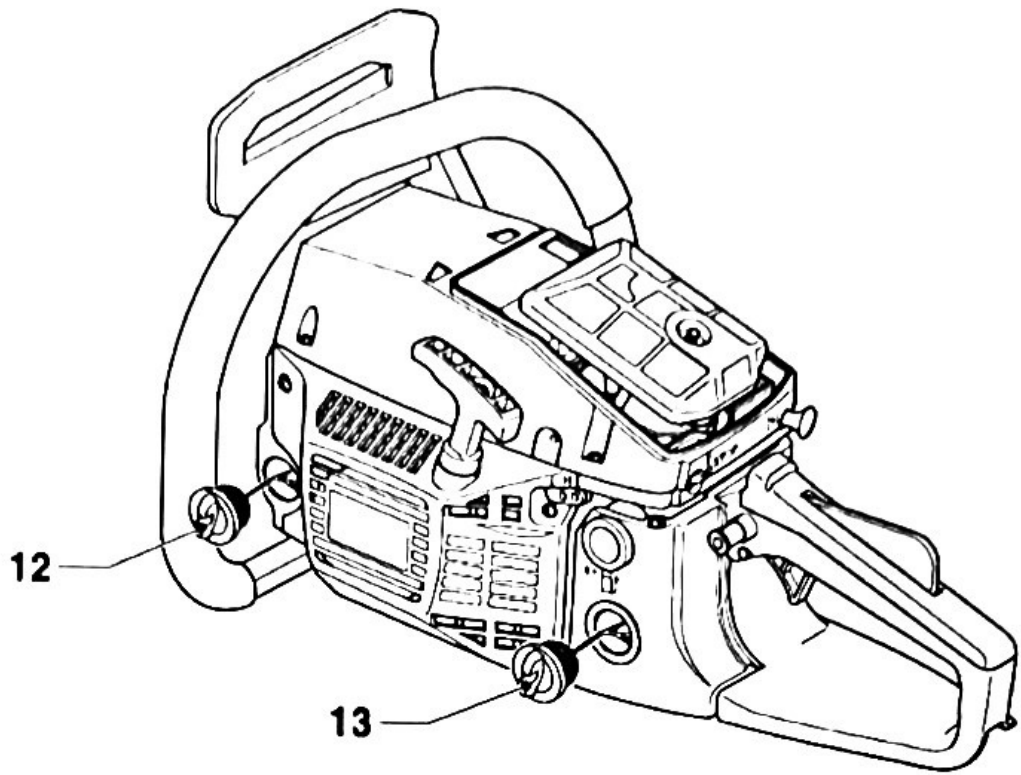
**C**



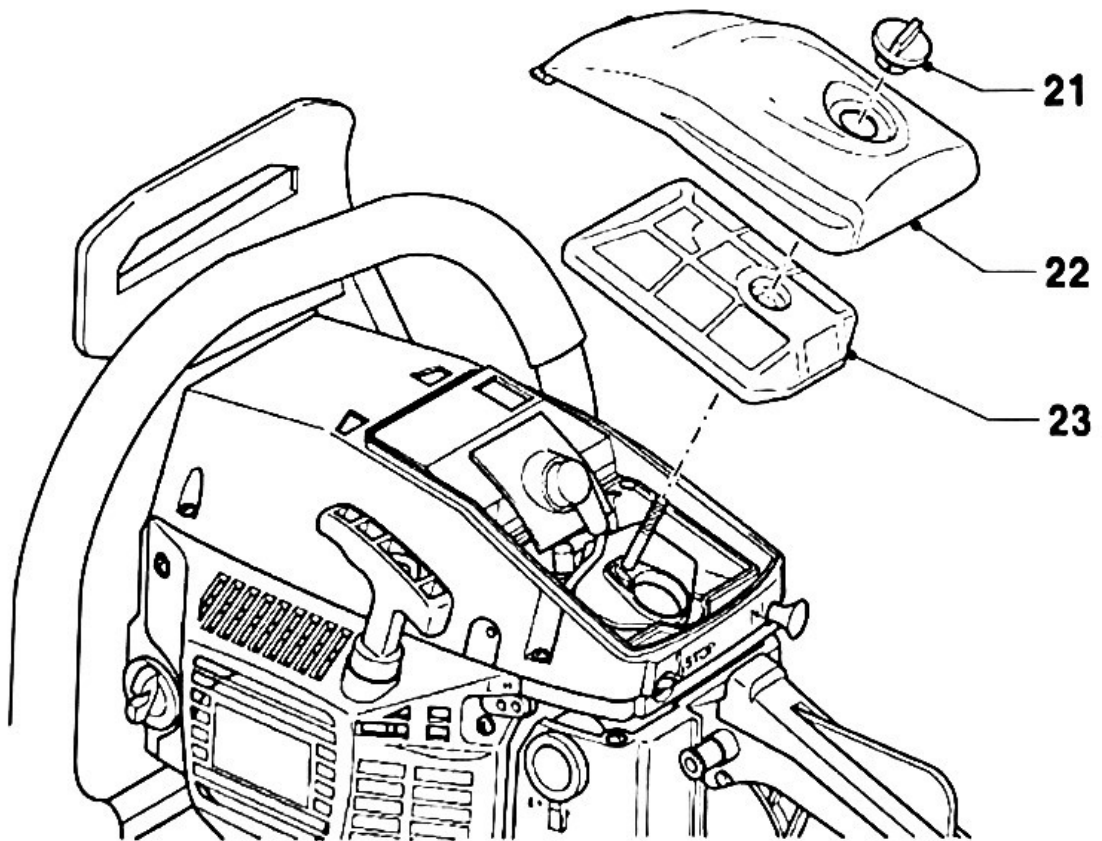
**D**



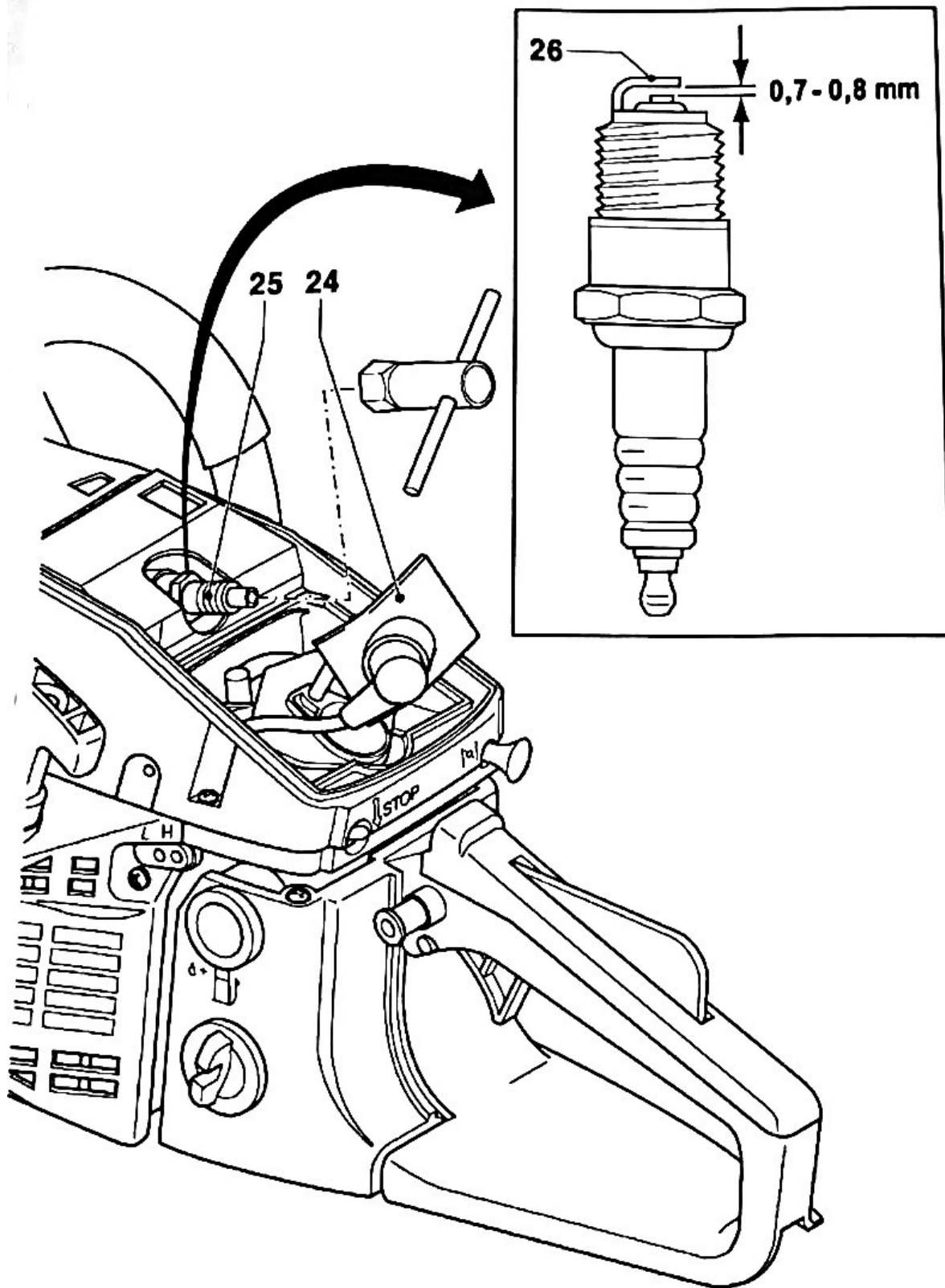
**E**

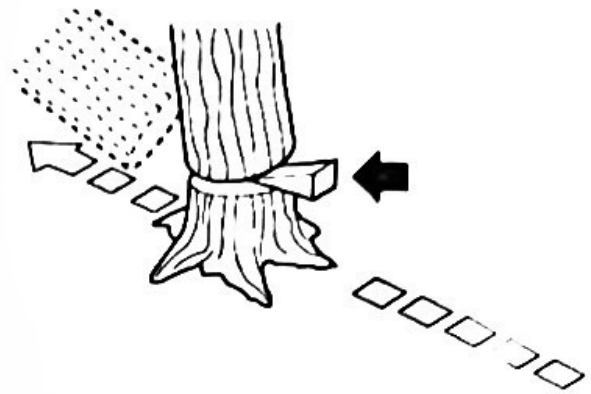
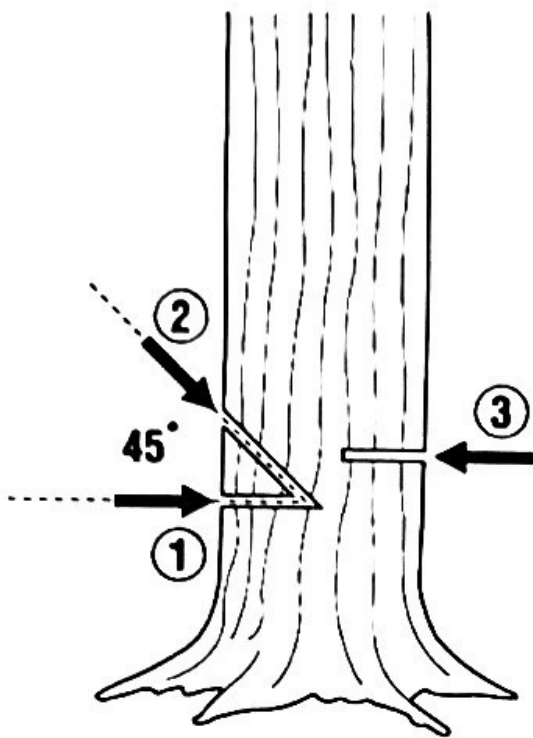


**F**



**G**





I

J

## Řetězová pila

**Upozornění** Před použitím stroje si pozorně přečtete tento návod pro zajištění vlastní bezpečnosti.

**Bezpečnostní pokyny** Při používání stroje je vždy nutné dodržovat základní bezpečnostní pokyny uvedené zde i další bezpečnostní pokyny.

V celém textu jsou použity následující symboly s tímto významem:

- ! Označuje riziko poranění nebo poškození nástroje.

### Symboly na stroji:

- Nosit ochranu obličeje.
- Nepoužívejte stroj v dešti nebo vlhkém prostředí.
- Držte ruce a nohy dál od ostrých částí.
- Riziko létajících předmětů.
- Seznamte se s návodem.

### Další bezpečnostní pokyny pro řetězové pily

- Řetězové pily nesmějí používat děti nebo neproškolené osoby.
- Před použitím zkontrolujte stroj. Pokud je poškozen, nepoužívejte jej.
- Pokud je stroj poškozen, musí jej opravit autorizovaný servis.
- Před použitím se ujistěte, že máte únikovou cestu od stromů a větví.
- Noste přiléhavé oblečení, které chrání tělo.
- Noste přilbu.
- Noste rukavice.
- Noste ochrannou obuv.
- Při používání se ujistěte, že stojíte na pevné zemi.
- Nikdy nepoužívejte stroj na řezání zmrzlého dřeva.

- Nikdy nepoužívejte stroj k řezání mladých stromů nebo keřů.
- Nikdy nepoužívejte stroj k řezání kovu.
- Nikdy nepoužívejte stroj k řezání v zemi.
- Nepoužívejte zařízení v přítomnosti dětí nebo zvířat.
- Používejte zařízení pouze za denního světla nebo při dobrém osvětlení.
- Používejte stroj pouze s řetězovou pilou směřující od vás. Nikdy nezapínejte stroj v jiné poloze.
- Při práci vždy držte ruce a nohy mimo řetězovou pilu.
- Vyvarujte se dotyku řetězu.
- Před odložením stroje přepněte vypínač do polohy vypnuto a počkejte, až se řetěz zcela zastaví.
- Nikdy se nepokoušejte zastavit řetěz rukou.

**Upozornění** Po vypnutí může řetězová pila ještě chvíli pracovat.

- Používejte pouze příslušenství dodané výrobcem.
- Po ukončení práce vypněte zařízení, odpojte je ze zásuvky nebo odložte, když se nepoužívá.
- Po použití vždy skladujte stroj bezpečně, mimo dosah dětí.

**Odrážení** Odrážení je pohyb vzhůru a dozadu rukojeti, když řetěz nečekaně narazí na předmět. Držte stroj pevně oběma rukama, když motor běží. Bezpečně držte rukojeti. Soustřeďte svou pozornost na provoz.

Odrážení je obvykle způsobeno:

- neúmyslným dotykem větví a jiných předmětů řetězem;
- dotykem tvrdých materiálů (např. kov, beton) v blízkosti nebo ve dřevě;
- tupým řetězem;
- nesprávně napnutým řetězem;
- řezáním nad úroveň ramen;
- nedostatkem pozornosti na práci;
- nestabilní postoj;
- řezáním předchozího řezu.

**Popis (obr. A)** Vaše pila je navržena pro řezání stromů a silného, tvrdého dřeva. Stroj je určen pouze pro pravou ruku.

1. Akcelerátor
2. Blokovací tlačítko
3. Startovací klapka
4. Vypínač
5. Startovací kabel
6. Sytič
7. Hlavní rukojeť
8. Vodicí rukojeť
9. Ochranný kryt
10. Lišta
11. Řetěz
12. Plnicí bod
13. Bod doplňování paliva
14. Ochranné pouzdro

**Montáž řetězu (obr. B a C)**

1. Položte stroj na stabilní povrch.
2. Povolte matice (15) a sejměte kryt.
3. Nasuňte řetěz (11) na vodicí lištu (10), zuby směřující ve směru otáčení.

4. Utáhněte řetěz tak, aby za lištou vznikla smyčka.
5. Umístěte lištu s řetězem na stroj. Nasad'te řetěz na hnací kolo (17).
6. Umístěte otvor (18) na čep pro šroubové matice (19).
7. Vyměňte kryt řetězu.
8. Utáhněte matice a důkladně je dotáhněte.
9. Zkontrolujte, zda je řetěz správně namontovaný.
10. Napněte řetěz. Nepřetahujte ho.

**Kontrola a nastavení napětí řetězu (obr. C a D)** Napětí řetězu je nutné zkontrolovat před a po každém použití a každých 10 minut používání.

- Mírně zvedněte řetěz (11) od vodící lišty (10).
- Řetěz má správné napětí, pokud se vrací, když je vytažen o 3 mm od lišty.
- Řetěz nesmí prověšovat mezi vodící lištou a spodní částí řetězu.

Pokud řetěz nemá správné napětí, postupujte takto:

- Povolte matici (15) o několik závitů.
- Otočte nastavovací šroub (20) doprava pro zvýšení napětí.
- Otočte nastavovací šroub doleva pro snížení napětí.
- Utáhněte matice.

**Aktivace řetězové brzdy (obr. E)** Funkčnost řetězové brzdy musí být ověřena před každým použitím.

- Stiskněte kryt (11), aby se aktivovala brzda.
- Zatlačte kryt (8), aby se deaktivovala brzda.

### Návod k použití

- Sundejte ochranný kryt z řetězové pily.
- Držte zařízení oběma rukama za rukojeti. Zajišť'uje to optimální kontrolu nad strojem.
- Nepoužívejte zařízení nad úroveň ramen.
- Používejte stroj pouze na suché dřevo.
- Pokud používáte tento stroj poprvé, doporučuje se pracovat na špalku.
- Nikdy nezačínáte řezání, dokud není stroj v plném chodu a ozubený kryt se nedotýká dřeva.
- Vždy dělejte nový řez. Nikdy nepoužívejte předchozí řez k pokračování v řezu.

### Řezání bloků

- Pokud je to možné, vždy používejte pilový kozlík.
- Vždy začněte řezat s běžícím řetězem a ozubeným krytem na dřevě.
- Otočte ozubený kryt směrem k dřevu a dokončete řez.

**Metoda řezání závisí na způsobu, jakým je blok manipulován.**

- **Podpěra po celé délce (blok leží na zemi):** Proved'te svislý řez dolů. Ujistěte se, že se nedotknete země.
- **Podpěra na obou koncích (blok leží na konci pily):** Proved'te svislý řez dolů do jedné třetiny podélného průřezu. Natočte blok a položte ho na pilu koncem s řezem dolů. Proved'te druhý řez směrem k prvnímu řezu.
- **Podpěra na jednom konci (blok leží na konci pily):** Proved'te svislý řez dolů.

### Řezání stromů (obr. I.1)

1. Proved'te vodorovný řez do jedné třetiny průměru kmene.
2. Poté proved'te šikmý řez pod úhlem 45° shora dolů, aby vznikl výřez.
3. Udělejte řez na druhé straně, ujistěte se, že neproříznete výřez.
4. Vložte klín do výřezu, aby došlo k otevření a spuštění stromu.

### **Spouštění motoru (obr. A)**

- Ujistěte se, že vypínač (8) je v poloze nahoře.
- Úplně vytáhněte sytič (6).
- Stiskněte akcelerátor (1) do poloviny.
- Poté stiskněte startovací klapku (3). Blokovací tlačítko (2) blokuje akcelerátor.
- Uvolněte rukojeť (7).
- Jemně zatáhněte za startovací lanko (5), dokud neucítíte odpor.
- Silně zatáhněte za startovací lanko. Opakujte, dokud motor nenastartuje.
- Pokud motor běží hladce, pomalu znovu stlačte sytič.

### **Regulace rychlosti (obr. A)**

- Držte blokovací tlačítko (2) a stiskněte.

### **Vypínání (obr. A)**

- Posuňte vypínač (4) do dolní polohy.

### **Čištění a údržba** Stroj nevyžaduje žádnou speciální údržbu.

- Pravidelně čistěte větrací otvory.

### **Čištění stroje (obr. A)** Stroj by měl být čištěn po každém použití.

- Vyjměte tyč (10) ze stroje.
- Sundejte řetěz (11) z vedení.
- Čistěte pouzdro měkkým hadříkem.
- Vyčistěte lištu měkkým hadříkem.
- Očistěte řetěz měkkým kartáčem.
- Naneste tenkou vrstvu oleje na lištu, aby se zabránilo oxidaci.
- Nasazujte ochranný kryt na lištu.

### **Kontrola hladiny oleje (obr. F)** Hladina oleje by měla být zkontrolována před každým použitím a po každých 10 minutách používání.

- Položte stroj na stabilní podklad.
- Vyjměte měрку (12) z úrovně lomu.
- Použijte čistou tyčku, abyste určili hladinu.
- Pokud je hladina nižší než 2/3 používané části měřky, doplňte olej.
- Vyměňte měрку.

### **Kontrola hladiny paliva (obr. F)** Hladinu paliva je třeba kontrolovat před každým používáním.

- Položte stroj na stabilní podklad.
- Vyjměte měрку (12) z uzávěru.
- Použijte čistou tyčku, abyste určili hladinu.
- Pokud je hladina nižší než 2/3 používané části měřky, doplňte palivo.
- Vyměňte měрку.

### **Čištění vzduchového filtru (obr. G)** Vzduchový filtr by měl být čištěn každých 50 hodin provozu.

- Uvolněte šroub (21) a vyjměte kryt (22).
- Vyjměte filtr (23).
- Vyčistěte filtr ethanolem nebo čistým alkoholem.
- Opláchněte filtr měkkým hadříkem.
- Vložte filtr zpět.
- Nasad'te kryt a utáhněte šroub.

### **Kontrola zapalovací svíčky (obr. G a H)**



- Uvolněte šroub (21) a vyjměte kryt (22).
- Sundejte svíčku (23).
- Odpojte kabel zapalovací svíčky (24) od zapalovací svíčky (25).
- Vyčistěte elektrody (26) pomocí kovového kartáče.
- Zkontrolujte vzdálenost kontaktu (správná hodnota je 0,7–0,8 mm) a upravte v případě potřeby.
- Vyměňte zapalovací svíčku.

**Ostření řetězu** Řetěz je nejlepší ostřit pomocí odborné techniky.

- Vezměte stroj k prodejci, aby byl řetěz naostřen.